

27

IRAN-UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL
AWARD ON AGREED TERMS

دیوان داری دعاوی ایران - ایالات متحدہ

Case No. B73 Chamber Two

پرونده شماره ب - ۷۳

شعبه دو

حکم شماره ۲-۷۳ ب - ۴۴۱

کالج ویرجینیای شمالی،

خواهان،

- و -

جمهوری اسلامی ایران،

خوانده.

UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL	دیوان داری دعاوی ایران - ایالات متحدہ
FILED	ثبت شد
DATE 9 OCT 1989	
	تاریخ ۱۳۶۸ / ۷ / ۱۷

حکم مبتنی بر شرایط مرضی الطرفین

۱ - در تاریخ ۲۹ دیماه ۱۳۶۰ [۱۹ ژانویه ۱۹۸۲] دولت ایالات متحده آمریکا از طرف کالج ویرجینیای شمالی ("خواهان") ادعایی علیه دولت جمهوری اسلامی ایران ("خوانده") ثبت و طی آن مطالبه پرداخت بدهیهای مربوط به شهریه و هزینه تحصیلی را نمود. (۱)

۲ - در تاریخ دهم مردادماه ۱۳۶۸ [اول اوت ۱۹۸۹] درخواست مشترکی طبق ماده ۳۴ قواعد دیوان، به امضای معاون نماینده رابط دولت ایالات متحده آمریکا از یک سو، و نماینده رابط دولت جمهوری اسلامی ایران از سوی دیگر، ثبت و از دیوان درخواست شد که حکمی مبتنی بر شرایط مرضی الطرفین صادر کند و در آن موافقتنامه حل و فصل مورخ ۱۶ فروردین ماه ۱۳۶۸ [پنجم آوریل ۱۹۸۹] پرونده حاضر را که بین وزارت دفاع جمهوری اسلامی ایران و کالج ویرجینیای شمالی منعقد شده است، ثبت و تنفیذ نماید. موافقتنامه حل و فصل متضمن پاره‌ای تعهدات متقابل طرفین است.

۳ - ماده ۱ موافقتنامه حل و فصل، ضمن سایر مطالب، مقرر می‌دارد که مبلغ ۵۰۸/ دلار آمریکا به خواهان پرداخت شود.

۴ - نسخ درخواست مشترک و موافقتنامه حل و فصل پیوست است.

۵ - نظر به اینکه مفاد موافقتنامه حل و فصل با الزامات صدور حکم مبتنی بر شرایط مرضی الطرفین مطابقت دارد، دیوان داوری طبق بند ۱ ماده ۳۴ قواعد خود، موافقتنامه حل و فصل را می‌پذیرد.

(۱) متعاقب درخواست ایالات متحده مندرج در دادخواست تکمیلی مورخ ۱۸ مهرماه ۱۳۶۵ [دهم اکتبر ۱۹۸۶]، دیوان داوری طی دستور مورخ ۱۲ آبانماه ۱۳۶۶ [سوم نوامبر ۱۹۸۷] نظر داد که دعوی حاضر طبق مفاد بند ۲ ماده دو بیانیه حل و فصل دعاوی، ادعای رسمی است زیرا خواهان پرونده، طبق تعریف بند ۴ ماده هفت بیانیه مذکور، واحد تحت کنترل یکی از تقسیمات سیاسی فرعی ایالات متحده می‌باشد. براین اساس، شماره پرونده از ۱۲۴۳۸ به ب - ۷۳ تغییر یافت.

۶ - بنا به مراتب پیشگفته،


دیوان حکمی به شرح زیر صادر می‌کند:


(الف) بدینوسیله موافقتنامه حل و فصلی که همراه درخواست مشترک ثبت شده، به عنوان حکم مبتنی بر شرایط مرضی الطرفین به ثبت می‌رسد و به منظور فیصله کامل تمامی پرونده حاضر برای طرفین الزام آور است.

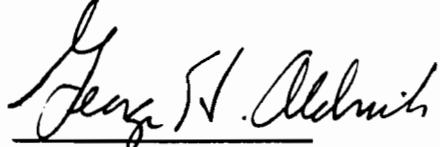
(ب) دولت جمهوری اسلامی ایران باید از طرف وزارت دفاع جمهوری اسلامی ایران مبلغ پانصد و هشت (-/۵۰۸) دلار امریکا به کالج ویرجینیای شمالی بپردازد. تعهد فوق با پرداخت از محل حساب تضمینی مفتوح به موجب بند ۷ بیانیه مورخ ۲۹ دیماه ۱۳۵۹ [۱۹ ژانویه ۱۹۸۱] دولت جمهوری دموکراتیک و مردمی الجزایر ایفا خواهدشد.

(ج) بدینوسیله حکم حاضر به منظور ابلاغ به کارگزار امانی، به ریاست دیوان تسلیم می‌گردد.

لاسه، به تاریخ ۱۷ مه‌رمایه ۱۳۶۸ برابر با ۹ اکتبر ۱۹۸۹


روبرت برین
رئیس شعبه دو

بنام خدا

سید خلیل خلیلیان


جرج اچ. آلدریج